

EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

Ulkoasiainvaliokunta

2007/0280(COD)

12.9.2008

LAUSUNTO

ulkoasiainvaliokunnalta

sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokunnalle

ehdotuksesta Euroopan parlamentin ja neuvoston direktiiviksi julkisia rakennusurakoita sekä julkisia tavara- ja palveluhankintoja koskevien sopimusten tekomenettelyjen yhteensovittamisesta puolustus- ja turvallisuusosalalla
(KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD))

Valmistelija: Karl von Wogau

PA_Legam

LYHYET PERUSTELUT

Lausunnossa kannatetaan voimakkaasti avointen, läpinäkyvien ja kilpailuun perustuvien Euroopan puolustusmateriaalimarkkinoiden perustamista Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan (ETPP) ja jäsenvaltioiden tarpeita palvelemaan.

Euroopan tason puolustusmarkkinoiden luominen lisää puolustustarvikehankintojen avoimuutta unionissa, parantaa ETPP:n sotilas- ja siviilioperaatioihin osallistuvien henkilöiden varustusta, parantaa Euroopan puolustusteollisuuden kilpailukykyä ja tehostaa veronmaksajien varojen käyttöä turvallisuuden ja puolustuksen alalla.

Ulkoasiainvaliokunta (AFET) ja sen alaisuuteen kuuluva turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alivaliokunta (SEDE) katsovat, että ehdotettu direktiivi on askel oikeaan suuntaan.

Ehdotetussa direktiivissä otetaan huomioon puolustustarvikkeiden julkisen hankinnan erityisluonne: hankintaviranomaiset voivat noudattaa tavanomaisena menettelynä neuvottelumenettelyä, josta julkaistaan ennalta hankintailmoitus, ja ne voivat myös vaatia ehdokkailta erityisiä lausekkeita tietoturvallisuuden (arkaluonteisten tietojen luottamuksellisuuden varmistamiseksi) ja toimitusvarmuuden osalta (oikea-aikaisten toimitusten varmistamiseksi kriisitilanteessa).

Perustamissopimuksen 296 artiklan käyttö rajoitetaan todella poikkeuksellisiin tapauksiin perustamissopimuksen määräysten ja tuomioistuimen oikeuskäytännön mukaisesti. Tämä parantaa hankintaviranomaisten oikeusvarmuutta.

Hankintoja koskevat kansalliset säännöt koordinoidaan, mikä yhdenmukaistaa kyseisten alojen epäyhtenäiset säännösympäristöt ja alentaa yritysten hallinnollisia kustannuksia.

Perustamissopimuksen periaatteet, erityisesti läpinäkyvyyttä, syrjimättömyyttä ja avoimuutta koskevat periaatteet, pannaan täytäntöön puolustus- ja turvallisuusmarkkinoilla. Tämä tehostaa puolustusmenojen käyttöä sekä hinta-laatusuhdetta.

Tämä parantaa Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan yhteydessä käynnistettyihin operaatioihin osallistuvien joukkojen varustelua.

Ehdotetun direktiivin parantamiseksi ulkoasiainvaliokunta ja sen alaisuudessa toimiva turvallisuus- ja puolustuspolitiikan alivaliokunta ehdottavat seuraavassa esitettyjä konkreettisia muutoksia:

- a) Puolustusalan hankintoja koskevan direktiiviehdotuksen soveltamisala on määritelty vuodelta 1958 peräisin olevan neuvoston luettelon perusteella (Päätöksessä vahvistetaan luettelo niistä tavaroista (aseet, ammuksiset ja sotatarvikkeet), joihin sovelletaan perustamissopimuksen 223 artiklan (nykyisen 296 artiklan) 1 kohdan b alakohtaa.) Kyseinen luettelo ei ole julkinen EU:n asiakirja, joten sitä ei voida käyttää lainsäädännön perustana. Lisäksi luettelo on liian laaja ja yleinen, eikä sitä ole saatettu ajan tasalle sen jälkeen, kun se hyväksyttiin 50 vuotta sitten.

- b) Jos käytetään neuvoston luetteloa vuodelta 1958, neuvoston kanssa olisi sovittava luettelon ajantasaistamisesta ja sen muuttamisesta julkiseksi asiakirjaksi.
- c) Yksi mahdollinen vaihtoehto olisi käyttää aseiden vientiä koskevien Euroopan unionin käytäntöjen piiriin kuuluvaa yhteistä puolustustarvikeluetteloa, jonka neuvosto hyväksyi 7. heinäkuuta 2000 ja jonka se saattaa säännöllisesti ajan tasalle; kyseistä luetteloa käytetään myös yhteisön sisällä tapahtuvien puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta annetun direktiiviehdotuksen soveltamisalan perustana (1 artiklaan esitetty tarkistus).
- d) Jäsenvaltioiden keskinäisen luottamuksen lujittamiseksi ja puolustusmarkkinoiden erityisluonteen huomioon ottamiseksi on olennaisen tärkeää, että jäsenvaltiot ovat samaa mieltä toimitusvarmuudesta ja tietoturvallisuudesta ja että säädetty neuvottelumenettely, josta julkaistaan ennalta hankintailmoitus, on sallittu; näin voidaan vastata vaatimukseen, joka koskee joustavuuden lisäämistä puolustushankintasopimusten antamisessa.
- e) Tietoturvallisuuden yhteydessä hajanaisten kansallisten puolustusmarkkinoiden avaaminen Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan tarpeita varten edellyttää, että hankintaviranomaisilla ja toimittajilla on ja ne antavat itse takeet siitä, että turvaluokitellut tiedot suojataan hankintamenettelyn eri vaiheiden aikana ja että EU:n puolustusalan yrityksiä ei syrjitä tietoturvallisuuden kyseessä ollessa niiden kansallisuuden tai turvaluokiteltujen tietojen julkistamismenettelyn keston perusteella. Näin ollen ehdotettua direktiiviä olisi täydennettävä tietoturvallisuutta koskevalla EU:n järjestelmällä (14 artiklaan esitetty tarkistus).
- f) Toimitusvarmuuden yhteydessä hajanaisten kansallisten puolustusmarkkinoiden avaaminen Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan tarpeita varten edellyttää, että hankintaviranomaisilla ja toimittajilla on ja ne antavat itse takeet siitä, että tehdessään toimittajien kanssa hankintasopimuksia niillä on oikeus odottaa kyseisiltä toimittajilta, että nämä ovat ja pysyvät luotettavina ja kilpailukykyisinä toimituslähteinä. Olisi kiinnitettävä erityistä huomiota hankintaviranomaisten välisen luottamuksen rakentamiseen erityisesti nopeaa toimintaa edellyttävissä olosuhteissa. Kestävän toimitusvarmuuden takaamiseksi ehdotetaan yhteistä asianmukaisten takuiden järjestelmää, jonka yhteydessä voidaan tehdä tarkistuksia. Lissabonin sopimuksen keskinäistä apua koskevasta artiklasta (28A.7¹) tulisi pelkkä tyhjä kuori, jos jäsenvaltioiden välisestä kestävästä toimitusvarmuudesta ei säädetä (15 artiklaan esitetty tarkistus).
- g) Ehdotetaan, että komissio raportoi Euroopan parlamentille ja neuvostolle säännöllisesti vuosittain tämän direktiivin täytäntöönpanosta. Tämä parantaa vastuuvollisuutta täytäntöönpanoprosessin yhteydessä (40 a artiklaan (uusi) esitetty tarkistus).

¹ "Jos jokin jäsenvaltio joutuu alueeseensa kohdistuvan aseellisen hyökkäyksen kohteeksi, muut jäsenvaltiot antavat sille apua kaikin käytettävissään olevin keinoin Yhdistyneiden Kansakuntien peruskirjan 51 artiklan määräysten mukaisesti..."

Euroopan komissio on välttänyt vastikekysymyksen jättämällä sen kokonaan mainitsematta. Direktiiviehdotukseen liitetystä komission yksiköiden työasiakirjassa¹ todettiin, että kysymys mahdollisten vastikevaatimusten pitämisestä EU:n lainsäädännön mukaisina on järkevää jättää jäsenvaltioiden päätettäväksi. Nykyiset oikeudenmukaisia palautuksia ("juste-retour") ja vastikkeita koskevat politiikat turvallisuus- ja puolustushankintojen alalla saattavat heikentää varusteiden laatua ja lisätä näin ETPP:n operaatioihin osallistuvien henkilöiden turvallisuusriskiä. Kyseiset käytännöt saattavat myös viivästyttää hankintamenettelyjä ja nostaa varusteiden kustannuksia.

Euroopan parlamentti² vaatii, että vastikkeiden ja oikeudenmukaisten palautusten käytännöstä on luovuttava.

Valmistelija hyväksyy Euroopan komission perustelut siitä, miksi se ei tässä vaiheessa tutki vastikekysymystä ehdotetussa direktiivissä, mutta katsoo, että tulevaisuudessa kysymys olisi otettava esille Euroopan tasolla, jotta käytännöstä voidaan luopua.

TARKISTUKSET

Ulkoasiainvaliokunta pyytää asiasta vastaavaa sisämarkkina- ja kuluttajansuojavaliokuntaa sisällyttämään mietintöönsä seuraavat tarkistukset:

Tarkistus 1

Ehdotus direktiiviksi Johdanto-osan 37 kappale

Komission teksti

(37) Ehdokkaiden soveltuvuuden varmistaminen sekä heidän valintansa olisi suoritettava avoimissa olosuhteissa. Tätä varten olisi esitettävä syrjimättömät perusteet, joita hankintaviranomaiset voivat käyttää kilpailijoiden valinnassa, ja menettelyt, joita taloudelliset toimijat voivat käyttää osoittaakseen, että ne täyttävät nämä perusteet. Avoimuutta silmällä pitäen hankintaviranomaisen olisi julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kilpailuttamisen yhteydessä ilmoitettava valinnassa käyttämänsä valintaperusteet sekä erityinen suorituskyvyn taso, jota se mahdollisesti taloudellisilta toimijoilta edellyttää, jotta ne voivat osallistua hankintamenettelyyn.

Tarkistus

(37) Ehdokkaiden soveltuvuuden varmistaminen sekä heidän valintansa olisi suoritettava avoimissa olosuhteissa. Tätä varten olisi esitettävä syrjimättömät perusteet, joita hankintaviranomaiset voivat käyttää kilpailijoiden valinnassa, ja menettelyt, joita taloudelliset toimijat voivat käyttää osoittaakseen, että ne täyttävät nämä perusteet. Avoimuutta silmällä pitäen hankintaviranomaisen olisi julkisia hankintoja koskevan sopimuksen kilpailuttamisen yhteydessä ilmoitettava valinnassa käyttämänsä valintaperusteet sekä erityinen suorituskyvyn taso, jota se mahdollisesti taloudellisilta toimijoilta edellyttää, jotta ne voivat osallistua hankintamenettelyyn. ***Ehdokkaita***

¹ Komission yksiköiden valmisteluasiakirja SEK(2007) 1599, 5.12.2007.

² Euroopan parlamentin päätöslauselma Euroopan unionin turvallisuusstrategian täytäntöönpanosta Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikassa (PE 372.113v03-00, A6-0366/2006).

valittaessa hankintaviranomaisten olisi otettava huomioon EU:n tarve itsenäiseen toimintaan ja operationaaliseen riippumattomuuteen, tarve tukea eurooppalaisen teollisuuden ja teknologian ensisijaisuutta, kun tällä on taloudellista arvoa, sekä tarve markkinoille pääsyn vastavuoroisuuteen kolmansien maiden kanssa.

Perustelu

This amendment reflects the growing consensus among Member States about the need to develop a "truly European Defence Technological and Industrial Base" ('A Strategy for the European Defence Technological And Industrial Base', EDA Steering Board, 14 May 2007). Within the EDA framework, Member States have decided to identify "key technologies" that Europe "must seek to preserve or develop" and have claimed that "military capability need is the prime criterion" but that "the needs of autonomy and operational sovereignty, and the need to sustain pre-eminence where this is economically valuable" should also be considered. This amendment aims to include some of the useful political work done at the level of the EDA in this Directive, in order to improve EU policy coherence in this field.

(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 2

Ehdotus direktiiviksi 1 artikla – a alakohta

Komission teksti

a) **neuvoston 15 päivänä huhtikuuta 1958 tekemässä päätöksessä** tarkoitettujen **aseiden, ammusten ja/tai sotatarvikkeiden** hankinta ja mahdollisesti näihin hankintoihin kiinteästi liittyvät julkisia rakennusurakoita ja julkisia palveluhankintoja koskevat sopimukset;

Tarkistus

a) **kaikkien erityisesti sotilaskäyttöön suunniteltujen ja Euroopan unionin käytäntöjen piiriin kuuluvassa yhteisessä puolustustarvikeluettelossa** tarkoitettujen **tuotteiden** hankinta ja mahdollisesti näihin hankintoihin kiinteästi liittyvät julkisia rakennusurakoita ja julkisia palveluhankintoja koskevat sopimukset

Perustelu

Kyseinen 15. huhtikuuta 1958 hyväksytty neuvoston päätös ei ole julkinen EU:n asiakirja, joten sitä ei voida käyttää lainsäädännön perustana. Lisäksi luetteloa ei ole koskaan saatettu ajan tasalle sen jälkeen, kun se hyväksyttiin 50 vuotta sitten. Parempi vaihtoehto olisi käyttää aseiden vientiä koskevien Euroopan unionin käytäntöjen piiriin kuuluvaa yhteistä

puolustustarvikeluettelo, jonka neuvosto hyväksyi 7. heinäkuuta 2000 ja jonka se saattaa säännöllisesti ajan tasalle; kyseistä luetteloä käytetään myös yhteisön sisällä tapahtuvia puolustukseen liittyvien tuotteiden siirtoja koskevien ehtojen yksinkertaistamisesta annetun direktiiviehdotuksen soveltamisalan perustana.

Tarkistus 3

Ehdotus direktiiviksi 3 artikla

Komission teksti

Hankintaviranomaisten on kohdeltava taloudellisia toimijoita yhdenvertaisesti ja syrjimättä sekä toimittava avoimesti.

Tarkistus

Hankintaviranomaisten on kohdeltava taloudellisia toimijoita yhdenvertaisesti ja syrjimättä sekä toimittava avoimesti.
Taloudellisten toimijoiden kanssa toimiessaan hankintaviranomaisten on otettava huomioon tarve tukea eurooppalaisen teollisuuden ja teknologian ensisijaisuutta, kun tällä on taloudellista arvoa ja strategista merkitystä, sekä tarve markkinoille pääsyn vastavuoroisuuteen kolmansien maiden kanssa.

Perustelu

This amendment reflects the growing consensus among Member States about the need to develop a "truly European Defence Technological and Industrial Base" ('A Strategy for the European Defence Technological And Industrial Base', EDA Steering Board, 14 May 2007). Within the EDA framework, Member States have decided to identify "key technologies" that Europe "must seek to preserve or develop" and have claimed that "military capability need is the prime criterion" but that "the needs of autonomy and operational sovereignty, and the need to sustain pre-eminence where this is economically valuable" should also be considered. This amendment aims to include some of the useful political work done at the level of the EDA in this Directive, in order to improve EU policy coherence in this field.

(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 4

Ehdotus direktiiviksi 14 artikla

Komission teksti

Kun kyseessä ovat julkisia hankintoja koskevat sopimukset, jotka edellyttävät, tuottavat ja/tai sisältävät arkaluonteisia tietoja, hankintaviranomaisen on määritettävä tarjousasiakirjassa kaikki toimenpiteet ja vaatimukset, jotka ovat tarpeen näiden tietojen turvaamiseksi vaaditulla tasolla.

Tätä varten hankintaviranomainen voi vaatia tarjoajalta, että tarjous sisältää erityisesti seuraavat osatekijät:

- a) todisteet siitä, että jo ilmoitetuilla alihankkijoilla on tarvittavat valmiudet suojata niiden arkaluonteisten tietojen luottamuksellisuus, joihin niillä on pääsy tai joita niiden on tuotettava alihankintatoimia suorittaessaan;
- b) sitoumus toimittaa samat todisteet uusista alihankkijoista, joita aiotaan hyödyntää hankintasopimuksen toteuttamisessa;
- c) sitoumus säilyttää luottamuksellisina kaikki arkaluonteiset tiedot koko hankintasopimuksen toteuttamisen ajan sekä sopimuksen irtisanomisen tai päättymisen jälkeen.

Tarkistus

1. Kun kyseessä ovat julkisia hankintoja koskevat sopimukset, jotka edellyttävät, tuottavat ja/tai sisältävät arkaluonteisia tietoja, hankintaviranomaisen on määritettävä tarjousasiakirjassa kaikki toimenpiteet ja vaatimukset, jotka ovat tarpeen näiden tietojen turvaamiseksi vaaditulla tasolla.

Tätä varten hankintaviranomainen voi vaatia tarjoajalta, että tarjous sisältää erityisesti seuraavat osatekijät:

- a) todisteet siitä, että jo ilmoitetuilla alihankkijoilla on tarvittavat valmiudet suojata niiden arkaluonteisten tietojen luottamuksellisuus, joihin niillä on pääsy tai joita niiden on tuotettava alihankintatoimia suorittaessaan;
- b) sitoumus toimittaa samat todisteet uusista alihankkijoista, joita aiotaan hyödyntää hankintasopimuksen toteuttamisessa;
- c) sitoumus säilyttää luottamuksellisina kaikki arkaluonteiset tiedot koko hankintasopimuksen toteuttamisen ajan sekä sopimuksen irtisanomisen tai päättymisen jälkeen.

2. Vuoden kuluessa siitä, kun tämä direktiivi on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen tietoturvallisuutta koskevaksi EU:n järjestelmäksi, joka mahdollistaa tietojen vaihdon hankintaviranomaisten ja eurooppalaisten yritysten välillä.

Perustelu

Hajanaisten kansallisten puolustusmarkkinoiden avaaminen Euroopan turvallisuus- ja puolustuspolitiikan tarpeita varten edellyttää takeita siitä, että turvaluokitellut tiedot suojataan hankintamenettelyn eri vaiheiden aikana ja että keskenään kilpailevia EU:n puolustusalan yrityksiä ei syrjitä tietoturvallisuuden kyseessä ollessa niiden kansallisuuden

tai turvaluokiteltujen tietojen julkistamismenettelyn keston perusteella. Ehdotettua direktiiviä olisi täydennettävä tietoturvallisuutta koskevalla EU:n järjestelmällä

Tarkistus 5

Ehdotus direktiiviksi 15 artikla

Komission teksti

Hankintaviranomainen voi määritellä vaatimuksia toimitusvarmuuden takaamiseksi edellyttäen, että vaatimukset ovat yhteisön oikeuden mukaisia. Tätä varten hankintaviranomainen voi vaatia tarjoajalta, että tarjous sisältää erityisesti seuraavat osatekijät:

- a) todisteet siitä, että tarjoaja noudattaa sopimukseen liittyviä tavaroiden vientiä, siirtoa ja kauttakuljetusta koskevia vaatimuksia, mihin voi myös liittyä asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden sitoumus;
- b) todisteet siitä, että toimitusketjunsa organisoinnin ja sijoittumisen ansiosta tarjoaja pystyy noudattamaan hankintaviranomaisen asettamia ja tarjousasiakirjassa tarkennettuja toimitusvarmuutta koskevia vaatimuksia;
- c) sitoumus huolehtia hankintaviranomaisen mahdollisista lisätarpeista kiireellisessä tilanteessa, kriisitilanteessa tai aseellisen selkkauksen yhteydessä;
- d) kansallisten viranomaisten sitoumus olla estämättä hankintaviranomaisen mahdollisten lisätarpeiden täyttämistä kiireellisessä tilanteessa, kriisitilanteessa tai aseellisen selkkauksen yhteydessä;
- e) sitoumus varmistaa hankintasopimuksen kohteena olevien tavarahankintojen huolto, uudenaikaistaminen tai mukauttaminen;
- f) sitoumus ilmoittaa ajoissa kaikista organisaation tai teollisuusstrategian muutoksista, jotka voivat vaikuttaa velvoitteisiin hankintaviranomaista kohtaan.

Tarkistus

I. Hankintaviranomainen voi määritellä vaatimuksia toimitusvarmuuden takaamiseksi edellyttäen, että vaatimukset ovat yhteisön oikeuden mukaisia. Tätä varten hankintaviranomainen voi vaatia tarjoajalta, että tarjous sisältää erityisesti seuraavat osatekijät:

- a) todisteet siitä, että tarjoaja noudattaa sopimukseen liittyviä tavaroiden vientiä, siirtoa ja kauttakuljetusta koskevia vaatimuksia, mihin voi myös liittyä asianomaisen jäsenvaltion tai asianomaisten jäsenvaltioiden sitoumus;
- b) todisteet siitä, että toimitusketjunsa organisoinnin ja sijoittumisen ansiosta tarjoaja pystyy noudattamaan hankintaviranomaisen asettamia ja tarjousasiakirjassa tarkennettuja toimitusvarmuutta koskevia vaatimuksia;
- c) sitoumus huolehtia hankintaviranomaisen mahdollisista lisätarpeista kiireellisessä tilanteessa, kriisitilanteessa tai aseellisen selkkauksen yhteydessä;
- d) kansallisten viranomaisten sitoumus olla estämättä hankintaviranomaisen mahdollisten lisätarpeiden täyttämistä kiireellisessä tilanteessa, kriisitilanteessa tai aseellisen selkkauksen yhteydessä;
- e) sitoumus varmistaa hankintasopimuksen kohteena olevien tavarahankintojen huolto, uudenaikaistaminen tai mukauttaminen;
- f) sitoumus ilmoittaa ajoissa kaikista organisaation tai teollisuusstrategian muutoksista, jotka voivat vaikuttaa velvoitteisiin hankintaviranomaista kohtaan.

Vaatimukset määritellään tarjousasiakirjassa tai hankintasopimusasiakirjoissa.

Vaatimukset määritellään tarjousasiakirjassa tai hankintasopimusasiakirjoissa.

2. Hankintaviranomaisten on pyrittävä lisäämään keskinäistä luottamustaan. Tätä varten ja vuoden kuluessa siitä, kun tämä direktiivi on julkaistu Euroopan unionin virallisessa lehdessä, komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle ehdotuksen asianmukaisia takuita koskevaksi yhteiseksi järjestelmäksi, jonka yhteydessä voidaan tehdä tarkistuksia, jotta voidaan taata kestävä toimitusvarmuus.

Perustelu

The effectiveness of the proposed directive will be reinforced by greater mutual confidence among contracting authorities in particular in circumstances of pressing operational urgency. This will require that contracting authorities will have and provide assurance that when placing contracts with suppliers they are entitled to expect that these suppliers are and remain reliable and competitive sources of supply. A common regime of appropriate guarantees, backed up by verification possibilities, for a stable security of supply is proposed. The mutual assistance article (article 28A.7) of the Lisbon Treaty is meaningless without a solid security of supply between Member States.

(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 6

Ehdotus direktiiviksi 20 artikla – 5 kohta – 2 alakohta

Komission teksti

Lisäurakoista tai -palveluista tehtyjen hankintasopimusten yhteenlaskettu arvo saa kuitenkin olla enintään **50 prosenttia** alkuperäisen sopimuksen arvosta.

Tarkistus

Lisäurakoista tai -palveluista tehtyjen hankintasopimusten yhteenlaskettu arvo saa kuitenkin olla enintään **30 prosenttia** alkuperäisen sopimuksen arvosta.

Perustelu

Ei rohkaista tarjoajia jättämään alhaisia tarjouksia tarkoituksenaan neuvotella sopimus uudestaan, kun sopimus on tehty. Rajoitetaan korruptioon tarjoutuvia tilaisuuksia.

Tarkistus 7

Ehdotus direktiiviksi
30 artikla – 1 kohta – 3 alakohta

Komission teksti

Jäsenvaltiot voivat yleistä etua koskevasta pakottavasta syystä säätää poikkeuksesta ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettuun velvoitteeseen.

Tarkistus

Poistetaan.

Perustelu

Poikkeusten tekemisen mahdollisuus heikentää merkittävästi vaatimusten uskottavuutta. Lisäksi se tarjoaa tilaisuuksia korruptioon. Tästä syystä poikkeusten tekemiseen ei pitäisi antaa mahdollisuutta.

Tarkistus 8

Ehdotus direktiiviksi
37 artikla – 1 kohta – a alakohta

Komission teksti

a) kun hankintasopimus tehdään hankintaviranomaisen kannalta kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen perusteella, kyseessä olevan hankintasopimuksen kohteeseen liittyviä erilaisia perusteita: esimerkiksi laatua, hintaa, teknisiä ansioita, toiminnallisia ominaisuuksia, ympäristöystävällisyyttä, käyttökustannuksia, pitkään elinkaareen liittyviä kustannuksia, kustannustehokkuutta, myynnin jälkeistä palvelua ja teknistä tukea, toimituspäivää, toimitus- tai toteutusaikaa, toimitusvarmuutta **ja** yhteentoimivuutta;

Tarkistus

a) kun hankintasopimus tehdään hankintaviranomaisen kannalta kokonaistaloudellisesti edullisimman tarjouksen perusteella, kyseessä olevan hankintasopimuksen kohteeseen liittyviä erilaisia perusteita: esimerkiksi laatua, hintaa, teknisiä ansioita, toiminnallisia ominaisuuksia, ympäristöystävällisyyttä, käyttökustannuksia, pitkään elinkaareen liittyviä kustannuksia, kustannustehokkuutta, myynnin jälkeistä palvelua ja teknistä tukea, toimituspäivää, toimitus- tai toteutusaikaa, toimitusvarmuutta, yhteentoimivuutta, ***EU:n tarvetta itsenäiseen toimintaan ja operationaaliseen riippumattomuuteen, tarvetta tukea eurooppalaisen teollisuuden ja teknologian ensisijaisuutta, kun tällä on taloudellista arvoa, sekä tarvetta markkinoille pääsyn vastavuoroisuuteen kolmansien maiden kanssa;***

Perustelu

This amendment reflects the growing consensus among Member States about the need to develop a "truly European Defence Technological and Industrial Base" ('A Strategy for the European Defence Technological And Industrial Base', EDA Steering Board, 14 May 2007). Within the EDA framework, Member States have decided to identify "key technologies" that Europe "must seek to preserve or develop" and have claimed that "military capability need is the prime criterion" but that "the needs of autonomy and operational sovereignty, and the need to sustain pre-eminence where this is economically valuable" should also be considered. This amendment aims to include some of the useful political work done at the level of the EDA in this Directive, in order to improve EU policy coherence in this field.

(Kääntäjän huomautus: Perustelua ei ole käännetty, koska sen pituus ylittää sallitun merkkimäärän.)

Tarkistus 9

Ehdotus direktiiviksi 40 a artikla (uusi)

Komission teksti

Tarkistus

40 a artikla

Kertomukset

Komissio toimittaa Euroopan parlamentille ja neuvostolle vuosittaisen arviointikertomuksen tämän direktiivin täytäntöönpanosta ja sen vaikutuksesta Euroopan puolustustarvikemarkkinoiden kehitykseen jäsenvaltioiden 40 artiklan mukaisesti laatimien tilastokertomusten perusteella.

Perustelu

Tulosten arvioimiseksi komission olisi toimitettava säännöllinen vuosittainen kertomus tämän direktiivin täytäntöönpanosta. Tämä parantaa vastuuvollisuutta täytäntöönpanoprosessissa.

ASIAN KÄSITTELY

Otsikko	Puolustuksen ja turvallisuuden alan julkiset hankinnat		
Viiteasiakirjat	KOM(2007)0766 – C6-0467/2007 – 2007/0280(COD)		
Asiasta vastaava valiokunta	IMCO		
Lausunnon antanut valiokunta Ilmoitettu istunnossa (pvä)	AFET 17.1.2008		
Valmistelija Nimitetty (pvä)	Karl von Wogau 29.1.2008		
Valiokuntakäsittely	9.6.2008	16.7.2008	9.9.2008
Hyväksytty (pvä)	10.9.2008		
Lopullisen äänestyksen tulos	+: 54	–: 6	0: 3
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet jäsenet	Vittorio Agnoletto, Sir Robert Atkins, Christopher Beazley, Bastiaan Belder, Colm Burke, Véronique De Keyser, Giorgos Dimitrakopoulos, Michael Gahler, Jas Gawronski, Georgios Georgiou, Maciej Marian Giertych, Ana Maria Gomes, Alfred Gomolka, Klaus Hänsch, Jana Hybášková, Anna Ibrisagic, Ioannis Kasoulides, Metin Kazak, Helmut Kuhne, Vytautas Landsbergis, Johannes Lebech, Willy Meyer Pleite, Francisco José Millán Mon, Philippe Morillon, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Baroness Nicholson of Winterbourne, Cem Özdemir, Ioan Mircea Paşcu, Béatrice Patrie, Alojz Peterle, Tobias Pflüger, João de Deus Pinheiro, Samuli Pohjamo, Bernd Posselt, Raúl Romeva i Rueda, Libor Rouček, Christian Rovsing, Flaviu Călin Rus, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Jacek Saryusz-Wolski, Marek Siwiec, István Szent-Iványi, Inese Vaidere, Geoffrey Van Orden, Marcello Vernola, Kristian Vigenin, Luis Yañez-Barnuevo García, Josef Zieleniec		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet varajäsenet	Laima Liucija Andriekienė, Glyn Ford, Kinga Gál, Milan Horáček, Tunne Kelam, Alexander Graf Lambsdorff, Mario Mauro, Nickolay Mladenov, Rihards Pīks, Aloyzas Sakalas, Inger Segelström, Karl von Wogau		
Lopullisessa äänestyksessä läsnä olleet sijaiset (178 art. 2 kohta)	Costas Botopoulos, Antonio Masip Hidalgo, Pierre Pribetich		